

МИНИСТЕРСТВО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
И ЗАНЯТОСТИ НАСЕЛЕНИЯ ПРИМОРСКОГО КРАЯ


**КРАЕВОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«КОЛЛЕДЖ МАШИНОСТРОЕНИЯ И ТРАНСПОРТА»
(КГБ ПОУ «КМТ»)**

СОГЛАСОВАНО

Председатель МК
специальных дисциплин

К.В. Луцковская
5 сентября 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по УПР

И.В. Журавлева
9 сентября 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина: ОП.06 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Профессия: 54.01.20 Графический дизайнер

Преподаватель: Адодина В.В.

СОДЕРЖАНИЕ

Паспорт рабочей программы учебной дисциплины	4
Структура и содержание учебной дисциплины	5
Условия реализации рабочей программы учебной дисциплины	9
Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины	11

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по профессии 54.01.20 Графический дизайнер". Программа учебной дисциплины разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта (далее ФГОС) по профессии 54.01.20 Графический дизайнер" (приказ №1543 от 09 декабря 2016г.), зарегистрирован в Минюст России №44916 от 23 декабря 2016 г.

Организация - разработчик: КГБ ПОУ Колледж машиностроения и транспорта»

1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

относится к общепрофессиональному циклу дисциплин и имеет практико-ориентированную направленность. В ходе преподавания учебной дисциплины осуществляются межпредметные связи с профессиональными модулями ПМ.01 Разработка технического задания на продукт графического дизайна, ПМ.02 Создание графических дизайн - макетов, ПМ.03 Подготовка дизайн - макета к печати (публикации), ПМ.04 Организация личного профессионального развития и обучения на рабочем месте.

1.3. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01 ОК02 ОК03 ОК04 ОК05 ОК06 ОК07 ОК08 ОК09 ОК10 ОК11	<ul style="list-style-type: none"> - Понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые); - понимать тексты на базовые профессиональные темы; - участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; - кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы. 	<ul style="list-style-type: none"> - Правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; - основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); - лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - особенности произношения; - правила чтения текстов профессиональной направленности.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Объем в часах
Объем образовательной программы	83
в том числе:	
теоретическое обучение (лекции, уроки)	83
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачет (5,6,8 семестр)	3

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «ОП.06 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
Раздел 1.	История развития дизайна и графического искусства (6 ч.)		
Тема 1.1. История развития графического дизайна	История развития дизайна. Введение и закрепление лексических единиц по теме.	2	ОК 01-07,09,10
	Эволюция процесса дизайна и технологий. Активизация навыка чтения и перевода	2	
	Графический дизайн: прошлое и настоящее Развитие навыка говорения.	2	
Раздел 2	Введение в специальность. Современные вопросы профессиональной деятельности (20 ч.)		
Тема 2.1. Профессия – графический дизайнер	Базовые термины графического дизайна. Введение и закрепление лексических единиц по теме. Процесс дизайна Выполнение лексико-грамматических упражнений	4	ОК 01-07,09,10
	Профессия графического дизайнера Введение и закрепление лексических единиц по теме.	2	
	Особенности профессии Вопросно-ответная работа.	2	
	Составление резюме графического дизайнера Развитие навыка письма.	2	
	<i>Самостоятельная работа «Составление резюме графического дизайнера» (2 часа)</i>		

	Цифровая графика и дизайн Развитие навыков чтения и перевода текстов	4	
	Профессиональное обучение профессии дизайнера и карьерные перспективы. Вопросно-ответная работа.	4	
	Графический дизайнер: условия работы и должностные обязанности. Выполнение послетекстовых упражнений.	2	
Раздел 3	Инструменты графического дизайна. Среда создания графических изображений (22 ч.)		
Тема 3.1 Графический дизайн и среда создания изображений	Определение и основные понятия графического дизайна. Введение и закрепление лексических единиц по теме.	4	ОК 01-07,09,10
	Форма, размер, пространство в графическом дизайне Развитие навыка поиска информации в тексте.	2	
	Элементы графического дизайна Развитие навыков аудирования	2	
	Необходимые инструменты графического дизайна Выполнение тестовых заданий	2	
	Панели и инструменты программы Photoshop Развитие навыков поискового чтения. Выполнение тестовых заданий.	4	
	Основные операции программы Photoshop Развитие навыков чтения и перевода текстов по специальности. Вопросно-ответная работа. Выполнение послетекстовых упражнений.	6	
	Процесс графического дизайна Развитие навыков монологической речи.	2	
Раздел 4	Цифровая печать и печатная продукция (8 ч.)		
Тема 4.1 Основные виды печатной продукции	Основные виды печатной продукции Введение и закрепление лексических единиц по теме.	2	ОК 01-07,09,10
Тема. 4.2 Оформление книг. Профессия -	Оформление книг. Профессия – иллюстратор Дизайн обложки фотоальбома Иллюстрации и фотодизайн	6	ОК 01-07,09,10

иллюстратор	Поиск и выделение информации в тексте Активизация навыка чтения и перевода		
	Вопросно-ответная работа		
Раздел 5	Графический дизайн рекламной продукции (16ч.)		
Тема 5.1. Дизайн торговой марки и логотипа компании	Рекламная продукция и ее виды. Графический дизайн в рекламе. Введение и закрепление лексических единиц по теме.	3	ОК 01-07,09,10
	Дизайн логотипа Дизайн веб-сайта Развитие навыков аудирования	3	
	<i>Самостоятельная работа «Инструменты графического дизайнера для создания логотипа» (2 часа)</i>		
	Дизайн визитки Выполнение тестовых заданий	2	
	Дизайн торговой марки компании. Корпоративная идентичность Аудирование. Вопросно-ответная работа.	4	
Тема 5.2. Дизайн упаковочной продукции	Упаковка и ее виды Разработка упаковки различных типов Выполнение лексико-грамматических упражнений Вопросно-ответная работа.	4	
Раздел 6.	Этика и нормы делового и профессионального общения (8 ч.)		
Тема 6.1. Собеседование	Собеседование на иностранном языке при устройстве на работу Активизация навыка говорения	2	ОК 01-07,09,10
	Составление вопросов с использованием клише, устойчивых словосочетаний и изученного лексического минимума по профессиональной тематике	2	
Тема 6.2. Деловая переписка	Деловая переписка. Активизация навыка письма с использованием клише, устойчивых словосочетаний и изученного лексического минимума	2	ОК 01-07,09,10

Тема 6.3. Деловые переговоры. Обсуждение условий контрактов	Деловые переговоры. Обсуждение условий контрактов. Активизация навыка говорения и восприятия на слух иноязычной речи.	2	ОК 01-07,09,10
Промежуточная аттестация форме дифференцированных зачетов 5,6,8 семестр		3	
Всего:		83	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ОП.06 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

3.1. Требования к материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык»;

Оборудование учебного кабинета:

Основное оборудование

Рабочее место преподавателя: персональный компьютер – рабочее место с лицензионным программным обеспечением, комплект оборудования для подключения к сети «Интернет»;

Звуковая система;

Медиапроектор;

Рабочие места обучающихся;

Комплект учебно-методической документации.

Вспомогательное оборудование

Наглядные пособия, раздаточный материал.

Шкафы для хранения наглядных пособий, раздаточного материала.

Кабинет оснащен мебелью для:

- организации рабочего места преподавателя;
- организации рабочих мест обучающихся;
- рационального размещения и хранения учебного оборудования;
- организации использования аппаратуры.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

3.2.1. Печатные издания

Основные источники:

1. Касаткина Т.Ю. English for Design students/ Английский язык для дизайнеров: учеб.пособие. /– Ижевск, 2013. -145 с.
2. Чахоян А.О. Английский язык. Графический дизайн: учебное пособие по английскому языку. — СПб., 2016. - 129 с.
3. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь. – М.: Эксмо, р.698, 2012.

Дополнительные источники

1. Гаврилова И. А. Английский язык для дизайнеров. Практикум. Омск. _ .- 2011. – 60 с.

Интернет - ресурсы

Обучающие материалы

www.macmillanenglish.com - интернет-ресурс с практическими материалами для формирования и совершенствования всех видов речевых умений и навыков.

www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish

www.britishcouncil.org/learning-elt-resources.htm

www.handoutsonline.com

www.enlish-to-go.com (for teachers and students)

www.icons.org.uk

Методические материалы

www.prosv.ru/umk/sportlight Teacher's Portfolio

www.standart.edu.ru

www.onestopenglish.com

www.developingteachers.com (lesson plans, tips, articles and more)

www.etprofessional.com (reviews, practical ideas and resources)

www.bntishcouncil.org/learnenglish.htm

www.teachingenglish.org.uk

www.bbc.co.uk/skillswise N/

www.bbclearningenglish.com

www.cambridgeenglishonline.com

www.teachitworld.com

www.teachers-pet.org

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ОП.06 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Методы оценки</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; - основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); - лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - особенности произношения; - правила чтения текстов профессиональной направленности; - Понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые); - понимать тексты на базовые профессиональные темы; - участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; - кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы. 	<p>Выполнение разного рода заданий, направленных на развитие речи и преодоление языкового барьера; прослушивание и просмотр тематических материалов;</p>	<p><u>Формы контроля обучения:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – домашние задания проблемного характера; – практические задания по работе с информацией, документами, литературой; – защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера. <p><u>Методы оценки результатов обучения:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Variant I**Exercise 1. Match the translation**

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1) to design | a) рисовать (карандашом) |
| 2) to delineate | b) проектировать |
| 3) to sketch | c) создавать |
| 4) to draw | d) украшать |
| 5) to create | e) чертить, набрасывать |
| 6) to decorate | f) рисовать эскиз |

Exercise 2. Match the verbs with their definitions

- | | |
|-----------------|--|
| 1) to design | a) to make a picture of something with a pen or pencil |
| 2) to delineate | b) to make a quickly-made simple drawing |
| 3) to sketch | c) to work out the structure or form of something |
| 4) to draw | d) to make more attractive by adding some ornament |
| 5) to create | e) to produce something new |
| 6) to decorate | f) to show by drawing |

Exercise 3. Fill in the gaps with the verbs in the appropriate form. Some of the verbs can be used twice: *to design, to delineate, to sketch, to draw, to create, to decorate*

- 1) Some people believe that God ... the world.
- 2) Who ... the Sydney Opera House?
- 3) It took him a few days to ... the design drawing of the shopping centre.
- 4) This building ... by a famous architect.
- 5) At Christmas we ... the living rooms with coloured paper and lights.
- 6) The assignment at the lesson was to ... a horse in motion.
- 7) He decided not to draw the picture but to ... that landscape.
- 8) That outstanding artist managed to ... a real masterpiece of art.

9) We made up our mind to ... the bedroom with blue paint and a gold paper.

Exercise 4. Match the adjectives with their synonyms

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1) architectonic | a) ornamental |
| 2) creative | b) fashionable, smart |
| 3) stylish | c) constructive |
| 4) decorative | d) tasteful, aesthetic |
| 5) artistic | e) imaginative, ingenious |
| 6) decorated | f) embellished |

Exercise 5. Fill in the gaps with the following adjectives: *creative, inventive, constructive, decorated, decorative, ornamental, stylish*. **In some of the sentences two variants are possible**

- 1) This ... interior designer realizes interesting ideas in his design projects.
- 2) The ... streets looked wonderfully and everybody felt New Years' Day was coming.
- 3) They were not able to accept his ... criticism towards their architectural plans.
- 4) The last collection of that ... fashion designer left an unforgettable impression with the public.
- 5) The young man is considered to be a very ... musician.
- 6) My mother is fond of ... art very much.
- 7) His ... designs for the new college building impressed the customers greatly.
- 8) The photograph of her grandparents in a(n) ... frame stood on the dressing table.

Variant II

Exercise 1. Match the translation

- | | |
|---------------|---|
| 1) design | a) создание. творение |
| 2) decoration | b) украшение, орнамент |
| 3) décor | c) рисунок, сделанный ручкой, карандашом или мелком |
| 4) drawing | d) стиль, манера |

5) painting	e) чертеж, набросок
6) sketch	f) убранство, украшение дома
7) creation	g) живопись, картина
8) ornament	h) замысел, план; дизайн
9) style	i) эскиз
10) architecture	j) проектирование интерьеров помещений; оформление
11) delineation	k) архитектура

Exercise 2. Match the nouns with their definitions

1) architecture	a) something brought into existence
2) decoration	b) a quick rough drawing
3) décor	c) the style in which a building is designed and built
4) drawing	d) the way in which something is done
5) painting	e) a picture produced by using paint
6) sketch	f) an addition that makes something more attractive
7) creation	g) a picture or plan made by means of lines on a surface
8) style	h) a style of interior decoration and furnishings in a room or house.

Exercise 3. Fill in the gaps with the following nouns: *sketches, paintings, drawings, architecture, design, style, décor, decoration, creation*

- 1) In St. Petersburg tourists always admire the classical style of
- 2) The success of this car shows the importance of good ... in helping to sell product.
- 3) It's very pleasant to make Christmas ... of your apartments.
- 4) It's a good restaurant but I don't like the ... there.
- 5) The experts presented the paintings in the ... of Picasso.
- 6) The artist made a few ... of the landscape.
- 7) The teacher showed us Rembrandt's ... for his paintings.
- 8) The ... of this writer produced a great impression on the public.

9) I've always admired Monet's early

Exercise 4. Match the adjectives with their synonyms

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1) architectonic | a) ornamental |
| 2) creative | b) fashionable, smart |
| 3) stylish | c) constructive |
| 4) decorative | d) tasteful, aesthetic |
| 5) artistic | e) imaginative, ingenious |
| 6) decorated | f) embellished |

Exercise 5. Fill in the gaps with the following adjectives: *creative, inventive, constructive, decorated, decorative, ornamental, stylish*. In some of the sentences two variants are possible

- 1) This ... interior designer realizes interesting ideas in his design projects.
- 2) The ... streets looked wonderfully and everybody felt New Years' Day was coming.
- 3) They were not able to accept his ... criticism towards their architectural plans.
- 4) The last collection of that ... fashion designer left an unforgettable impression with the public.
- 5) The young man is considered to be a very ... musician.
- 6) My mother is fond of ... art very much.
- 7) His ... designs for the new college building impressed the customers greatly.
- 8) The photograph of her grandparents in a(n) ... frame stood on the dressing table.

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Все задания упражнения выполнены	Выполнено 60 – 70% заданий упражнения	Выполнено 50% заданий упражнения	Выполнено менее половины заданий

Типовое задание: Выполните перевод общеобразовательного текста, пользуясь любой справочной литературой, кроме прямого перевода всего текста из Интернета (объем текста: 150 – 300 знаков)

Work environment

Text

Working conditions and places of employment vary. Graphic designers employed by large advertising, publishing, or design firms generally work regular hours in well-lighted and comfortable settings. Designers in smaller design consulting firms and those who freelance generally work on a contract, or job, basis. They frequently adjust their workday to suit their clients' schedules and deadlines. Consultants and self-employed designers tend to work longer hours and in smaller, more congested, environments.

Designers may work in their own offices or studios or in clients' offices. Designers who are paid by the assignment are under pressure to please existing clients and to find new ones to maintain a steady income. All designers sometimes face frustration when their designs are rejected or when their work is not as creative as they wish. Graphic designers may work evenings or weekends to meet production schedules, especially in the printing and publishing industries where deadlines are shorter and more frequent.

What are design Ethics?

Text

Design ethics help raise the standard for visual work by establishing behaviors and actions that are acceptable in the professional community and for clients.

While the resources section includes plenty of examples of different ethical standards for designers, the four-point [ethical standards from the Academy of Design Professionals](#) is one that is worth striving for.

Design professionals should strive to improve their professional and technical knowledge and skill.

Design professionals should continually seek to raise the standards of aesthetic and functional excellence, design education, research, training, practice and professional excellence.

Design professionals should uphold human rights in all their professional endeavors.

Design professionals should promote the profession and contribute to the knowledge and capability of the design professions as a whole.

No matter your skill level or job title, these standards exemplify the essence of design ethics. It should be quite obvious why they are important. These types of ideals are easy to stand behind; it is the practice that can be a little trickier.

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично – перевод выполнен в полном объеме и соответствует нормам русского языка.

Хорошо – Перевод выполнен в полном объеме, есть некоторые неточности в переводе отдельных фраз, словосочетаний.

Удовлетворительно – Перевод выполнен не в полном объеме, но позволяет судить об общем содержании текста при наличии отдельных неправильно переведенных слов, фраз или словосочетаний. Русский текст перевода отредактирован.

Неудовлетворительно – Перевод текста не соответствует его содержанию, либо выполнен в объеме, не представляющим возможность понять общее содержание текста

Типовое задание: Выполните упражнение, используя изученный лексический материал.

Exercise 1. Name in one word

(balance, rhythm, emphasis, harmony, form, line, shape)

- a) a thin mark with length but not width =
- b) appearance =
- c) shape; outward appearance =
- d) an even distribution of a weight; steadiness; not falling =
- e) special importance given to something =
- f) a repeated pattern of events, sounds in speech or music =
- g) a state of agreement, peacefulness =

Exercise 2. Make the following sentences negative

1. Rhythm supplies the discipline that controls the eye as it moves around a room.

2. Curvilinear shapes, like curved lines, express softness and fluidity.
3. An excessive use of curves can create an ornate, fussy appearance.
4. Diagonal lines imply movement and are visually active and dynamic.
5. Line can convey various feeling and emotions.
6. Visual equilibrium in a room is called balance.
7. There are many theories for harmony.
8. Choose it, if you're feeling depressed or mentally sluggish.
9. Pink blends caring and passion.
10. All other colours are derived from these 3 hues.
11. Research shows that colours can have a powerful effect on your state of mind.
12. Usually one of the three colours predominates.

Exercise 3. Make up questions

- 1) colour / what / colours / groups / theory / there / are / in / of / the / ?
- 2) circular / developed / of / when / was / diagram / the / colours / first / ?
- 3) hues / do / know / what / of / you / red / ?
- 4) colours / which / chosen / be / extroverts / by / should / ?
- 5) which / aren't / colours / introverts / for / recommended / ?

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Все задания упражнения выполнены	Выполнено 60 – 70% заданий упражнения	Выполнено 50% заданий упражнения	Выполнено менее половины заданий

Типовое задание: Выполните перевод общеобразовательного текста, пользуясь любой справочной литературой, кроме прямого перевода всего текста из Интернета (объем текста: 150 – 300 знаков)

Industrial Design

Text

Industrial Design is an applied art whereby the aesthetics it improves usability of products. Design aspects specified by the industrial designer may include the overall shape of the object, the location of details with respect to one another, colour, texture, sounds, and aspects concerning the use of the product ergonomics. Additionally, the industrial designer may specify aspects concerning the production process, choice of materials and the presentation of a product to the consumer at the point of sale. Industrial designers make exclusive the visual design of objects. An industrial design consists of the creation of a shape, configuration or composition of pattern or colour, or combination of pattern and colour in three-dimensional form containing aesthetic value.

The use of industrial designers in a product development process improves usability, lowers production costs and leads to the appearance of more appealing products. It is important that in order to be an *Industrial Design* the product has to be produced in an industrial way, for example, an artisan cannot be considered an industrial designer, although he may challenge the same aspects of a product.

Industrial design in pre-industrial societies

Text

Many of the standard principles of industrial design were known to pre-industrial societies. If one looks first at the most primitive societies one sees that their tools are typified both by fitness for use, and by the way a particular problem could be solved. Paleontologists measure man's evolution partly through the changes in flint implements, the earliest of all found in the Olduvai Valley Gorge in Tanzania. These tools are roughly made, but they show a clear understanding of the nature of the substance from which they are formed, and of the way in which it can be shaped by flaking. There is a narrow range of types - hand-axes, scrapers and pounders - but each type is already adapted to do a different job. In fact, the whole of industrial design is already there in embryo.

More sophisticated flint tools show unsurpassed elegance and control of form. Standardization and even a kind of industrial production were understood by the civilizations of the Ancient World, and particularly by the Romans. A more complex example of standardization is Roman weaponry. Rome relied on the power of her armies, and her soldiers were outfitted to a series of standard patterns.

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично – перевод выполнен в полном объеме и соответствует нормам русского языка.

Хорошо – Перевод выполнен в полном объеме, есть некоторые неточности в переводе отдельных фраз, словосочетаний.

Удовлетворительно – Перевод выполнен не в полном объеме, но позволяет судить об общем содержании текста при наличии отдельных неправильно переведенных слов, фраз или словосочетаний. Русский текст перевода отредактирован.

Неудовлетворительно – Перевод текста не соответствует его содержанию, либо выполнен в объеме, не представляющим возможность понять общее содержание текста

Дизайн интерьера стили и виды

Типовое задание: Выполните перевод двух общеобразовательных текстов, пользуясь любой справочной литературой, кроме прямого перевода всего текста из Интернета (объем текста: 150 – 300 знаков)

Contemporary style of decoration**Text**

You might like a contemporary style of decorating if you like to keep current with styles, enjoy things that are modern, of today, right now. While it's been thought that modern interiors are cold and minimalistic, today's contemporary interiors are comfortable and welcoming without being cluttered and dark.

It's a style that is equally appropriate for offices and stores, lofts and homes. A contemporary style home can be a quiet and comfortable retreat. To achieve the look of a contemporary home, it's important to stick to some basic rules. Fundamentally, simplicity, subtle sophistication, texture and clean lines help to define contemporary style decorating. Interiors showcase space rather than things. By focusing on colour, space, and shape, contemporary interiors are sleek and fresh.

Keep in Mind

- Use furniture and accessories to make a bold statement in contemporary style interior. Use a basic background and shout out with your favourite colour on a piece that will stand out.
- Less is more! In a contemporary style interior, don't use ruffles, excessive carved details, fringe, or floral prints. Abolish cute and small. Go basic, bare, bold, and structural.
- Floors in a contemporary style home should be bare and smooth in wood, tile, or vinyl. If you must use carpet for sound control or warmth, choose commercial grades. Add colour and texture with plain or geometric-patterned area rugs.

Decorating in tropical style

Text

Tropical chic is one of the most popular looks today. It includes comfort, warmth, and a touch of the exotic, using jungle themes, restful colours, and natural textural elements. It's a style that has fresh appeal with touches of traditional. This is not the multi-coloured jungle look you might choose for a child's room. Instead, it might be defined as "lush minimalism" since it mixes lots of texture and intricate pattern with simple details and a few large accessories. Common motifs include stylized palm trees, large leafed banana plants, monkeys, animal prints, rattan, leather, and grass cloth. This look is most often used in living rooms and family rooms, but can be adapted for master suites and bathrooms as well.

Here are some of the underlying elements and themes of a tropical look room.

- Comfortable upholstered furniture is a must in a tropical room.
- Long horizontal lines underscore a casual look and add to a restful mood, while taller elements such as plants, screens, or artwork add a grand scale.
- Neutral tones including ivory, beige, camel, tan, deep brown, soft gold, and pale yellows are the foundation of a tropical themed room. Greens are also a major element in shades that range from light sage to avocado and from yellow-greens to a green that is nearly black. Accents might be in dark brown, black, or even muted reds.

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Все задания упражнения выполнены	Выполнено 60 – 70% заданий упражнения	Выполнено 50% заданий упражнения	Выполнено менее половины заданий

Графический дизайн

Типовое задание: Выполните упражнение, используя изученный лексический материал.

Variant I

Exercise 1. Translate from English into Russian

coin, campaign, way, art, logo, culture, production, colour.

Exercise 2. Name in one word

- a) an act of moving or being moved =
- b) an identifying symbol used as a trademark =
- c) any stimulus to creative thought or acting =
- d) the art of decorative handwriting =
- e) the act of taking pictures by means of a camera and film sensitive to light =

Exercise 3. Make the following sentences negative

1. Henry Cole explained the importance of graphic design to his government (in Great Britain).
2. Graphic designs of the past can help enhance your own work in original ways today.
3. New styles and technologies emerged rapidly.
4. Post-modernism brought new materials, bright colours, and humour to design.
5. Frank Mason Robinson created the classic Coca Cola logotype.
6. The Bauhaus movement embraced mass production and the new machine culture.

Exercise 4. Make up questions

1. graphic today design of the past help enhance can your own work in original ways?
2. created the classic Coca who Cola logotype?
3. times advertising exist in did ancient?
4. inspiration can the history of graphic serve as an excellent design an source of?

5. Egyptians where did write sales messages?
6. Henry where to his explain did Cole the importance of graphic design to his government?

Exercise 5. Do a grammar test

1. Art and technological developments (to influence) certain designers.
2. Politicians in Pompeii and ancient Arabia (to create) campaign displays.
3. The entire history of graphic design (to be) way too long.
4. Photography (to begin) replacing illustrations in most graphic design.
5. Cole (to go on) to become influential in the growth of design education.
6. The actual term “graphic design” (not to appear) until 1922.
7. And of course with computers (to come) the digital revolution.
8. Art Nouveau (can be used not) in a digital format.
9. Art and technological developments (to influence) certain designers.
10. Computer fonts certainly (to recreate) ancient calligraphy.

Variant II

Exercise 1. Translate from English into Russian

size, equipment, business, error, arrangement, sound, artwork, target, strategy, way, layout, approval, research

Exercise 2. Name in one word

- a) the act of agreeing that smth is good =
- b) a piece of information, spoken or written, passed from one person to another =
- c) an identifying symbol used as a trademark =
- d) a large business organization =
- e) one who buys and uses goods and services =
- f) the exclusive right to reproduce, publish, and sell an original

work, or any part of t, for a certain number of years =

g) a person using the services of a lawyer, architect, or other professional person =

h) relating to the arts of representation, decorating,, and printing on a flat surfaces =

Exercise 3. Make the following sentences negative

1. Graphic designers use specialized computer software packages.
2. They find the most effective way to get messages.
3. The first step in developing a new design is to determine the needs of the client.
4. They may create graphs and charts from data for use in publications.
5. Identifying the needs of consumers is becoming increasingly important for graphic designers.
6. Graphic designers also may produce the credits that appear before and after television programs and movies.

Exercise 4. Make up questions

1. Do develop and what graphic produce designers?
2. Gather do relevant how information designers?
3. Designers a what to time do devote considerable?
4. Graphic why use computer designers do packages software?
5. The design who designers do the present completed?
6. Sketches do how graphic or prepare designers layouts?

Exercise 5. Do a grammar test

1. A graphic designer (create) visual solutions to communications problems.
2. Sorry, but a designer (review) catalogues and (order) samples now.
3. An increasing number of graphic designers also (to be) involved in developing material for Internet Web pages, interactive media, and multimedia projects.

4. Graphic designers (take) into consideration cognitive, cultural, physical, and social factors in planning and executing designs for the target audience.
5. Identifying the needs of clients (become) increasingly important for graphic designers at present.
6. Graphic designers (use) a computer to illustrate their vision for the design.
7. Designers also may (devote) a considerable time to developing new business contacts, choosing equipment, and performing administrative tasks.
8. The need for up-to-date computer and communications equipment (to be) necessary for graphic designers.
9. They may (create) graphs and charts from data for use in publications.
10. Designers also (select) the size and arrangement of the different elements on the page or screen.

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Все задания упражнения выполнены	Выполнено 60 – 70% заданий упражнения	Выполнено 50% заданий упражнения	Выполнено менее половины заданий

Трудоустройство в России и за границей

Типовое задание: Выполните упражнение, используя изученный лексический материал.

Exercise 1. Give the Russian equivalent to the following English words and expressions:

career history	technical skills	reference	advantage
qualification	manage	complete	previous experience
suit	apply for a job	determine	responsibility
keep records	supplementary information	employment	include
background	details	highlight	possess

Exercise 2. Give the English equivalent to the following Russian words and expressions:

указывать	краткое объяснение	краткое изложение
подчеркнуть, акцентировать	достижение	служебные обязанности
социальное страхование	цель	имеющий отношение
персональная база данных	приспособить для определенной цели	
работодатель	образование	обучение
семейное положение	внеаудиторная деятельность	текущий

Exercise 3. Choose the right answer:

- 1) If you possess a strong background in the work world, you should begin with first.
 - a) work experience
 - b) education
 - c) your first work position

- 2). is essential if you are applying for a new job or for promotion.
 - a) your education
 - b) a CV
 - c) career history

- 3) Your list of positions should be in
 - a) direct chronological order
 - b) in indifferent order
 - c) in reverse chronological order

- 4) You should attach to your resume for more detailed information.
 - a) covering letter
 - b) a CV
 - c) employment message

- 5) It is important to highlight your in your resume.
 - a) failures
 - b) achievements
 - c) negative information

- 6) If applying for a job where your academic record is important, list first.
 - a) work experience
 - b) grades
 - c) honors

- 7) Try and keep your CV

- a) long b) relevant c) brief

8) Finally you should list in your resume.

- a) academic record b) references c) previous employers

Exercise 4. Answer the following questions.

- 1) What information you should indicate in your resume?
- 2) What is the standard practice to begin the resume with?
- 3) What information should you give in your covering letter?
- 4) What is a 'trick question'?
- 5) Give several key points concerning a job interview.

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Все задания упражнения выполнены	Выполнено 60 – 70% заданий упражнения	Выполнено 50% заданий упражнения	Выполнено менее половины заданий

**ФОС ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ В ФОРМЕ ЗАЧЁТА
ПО ДИСЦИПЛИНЕ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

1. Перечень заданий для дифференцированного зачета

Задание 1: Вспомните для устного высказывания преподавателю значение слов, понятий в переводе на русский язык.

Variant I

- 1) to design
- 2) to delineate
- 3) to sketch
- 4) to draw
- 5) to create
- 6) to decorate
- 7) architectonic
- 8) creative
- 9) stylish
- 10) decorative
- 11) artistic
- 12) decorated

Variant II

- 1) design
- 2) decoration
- 3) décor
- 4) drawing
- 5) painting
- 6) sketch
- 7) creation
- 8) ornament
- 9) style
- 10) architecture
- 11) delineation

12) to design

Variant III

1) architectonic

2) creative

3) stylish

4) decorative

5) artistic

6) decorated

7) embellished

8) imaginative, ingenious

9) tasteful, aesthetic

10) constructive

11) fashionable, smart

12) ornamental

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Все задания упражнения выполнены	Выполнено 60 – 70% заданий упражнения	Выполнено 50% заданий упражнения	Выполнено менее половины заданий

Задание 2: Выполните перевод профессионально ориентированного текста, пользуясь любой справочной литературой, кроме прямого перевода всего текста из Интернета.

Variant I

Colour theory encompasses a multitude of definitions, concepts and design applications. As an introduction, here are a few basic concepts. A colour circle, based on red, yellow and blue, is traditional in the field of art. Sir Isaac Newton developed the first circular diagram of colours in 1666.

Primary colours – red, yellow and blue. In traditional colour theory, these are the 3 pigment colours that can not be mixed or formed by any combination of other colours. All other colours are derived from these 3 hues. Secondary colours –green, orange and purple. These are the colours formed by mixing the primary colours. Tertiary colours – yellow-orange, red-orange, red-purple, blue-purple, blue-green and yellow-green. These are the colours formed by mixing one primary and one secondary colour.

Research shows that colours can have a powerful effect on your state of mind: choose the wrong colour for a room and it could make you feel depressed, sluggish, irritable or anxious every time you walk into it. To make your home work for you, it's a good idea to decide which particular feelings and activities you'd like each room to encourage, and then choose your colour schemes accordingly.

Variant II

If you're interested in becoming an interior decorator, you probably already have an idea about what good design looks like, or at least what fits your style and taste. However, you can continue to develop this by staying abreast of the trends popular in the industry and watching them change.

Every artist needs a portfolio to showcase their work, and an interior decorator is no different. The purpose of a portfolio is to convince a client or a firm to hire you, so, along with your designs, you should include any other documents (such as letters of recommendation and 'design boards', which are poster boards containing pictures and samples of materials that you use, like fabrics, flooring, wallpaper, etc.) that will convince your future employer (client or firm) of your talents. However, the majority of your portfolio should consist of pictures of work that you have completed. On every job you should be sure to take 'before' and 'after' photos of the rooms that you design. Then, from this group, you should choose 15-20 pictures to present in your portfolio.

Variant III

Working conditions and places of employment vary. Graphic designers employed by large advertising, publishing, or design firms generally work regular hours in well-lighted and comfortable settings. Designers in smaller design consulting firms and those who freelance generally work on a contract, or job, basis. They frequently adjust their workday to suit their clients' schedules and deadlines. Consultants and self-employed designers tend to work longer

hours and in smaller, more congested, environments.

Designers may work in their own offices or studios or in clients' offices. Designers who are paid by the assignment are under pressure to please existing clients and to find new ones to maintain a steady income. All designers sometimes face frustration when their designs are rejected or when their work is not as creative as they wish. Graphic designers may work evenings or weekends to meet production schedules, especially in the printing and publishing industries where deadlines are shorter

and more frequent.

Graphic designers must be familiar with computer graphics and design software. A bachelor's degree in graphic design is usually required. Creativity, communication, and problem-solving skills are important, as are a familiarity with computer graphics and design software.

Контролируемые компетенции:

ОК 4 - 9

Критерии оценки:

Отлично – перевод выполнен в полном объеме и соответствует нормам русского языка.

Хорошо – Перевод выполнен в полном объеме, есть некоторые неточности в переводе отдельных фраз, словосочетаний.

Удовлетворительно – Перевод выполнен не в полном объеме, но позволяет судить об общем содержании текста при наличии отдельных неправильно переведенных слов, фраз или словосочетаний. Русский текст перевода отредактирован.

Неудовлетворительно – Перевод текста не соответствует его содержанию, либо выполнен в объеме, не представляющим возможность понять общее содержание текста.

Оценка за дифференцированный зачет выставляется с учетом выполнения всех заданий.